



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2008-154**

under the

**INTERCOUNTRY ADOPTION ACT
(O.C. 2008-550)**

Filed December 19, 2008

Regulation Outline

Citation. . . . .	.1
Definitions for the regulation. . . . .	.2
Act — Loi	
adoptive applicant register — registre des requérants en adoption	
community social service agency — agence de services sociaux communautaires	
document — document	
Definitions for the purpose of the Act and regulation. . . . .	.3
identifying information — renseignements identificateurs	
nonidentifying information — renseignements non identificateurs	
COMMUNITY SOCIAL SERVICE AGENCIES	
Authorization. . . . .	.4
Not for profit agency. . . . .	.5
Liability insurance. . . . .	.6
Assets in the possession of the agency. . . . .	.7
Agency personnel. . . . .	.8
Reimbursement of fees and expenses. . . . .	.9
Cancellation of authorization. . . . .	.10
PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR ADOPTION	
Suitability to adopt. . . . .	.11
Waiting period. . . . .	.12
Joint applicants. . . . .	.13
Written application. . . . .	.14
ASSESSMENT OF SUITABILITY OF APPLICANT	
Notice to applicant. . . . .	.15
Criteria of suitability. . . . .	.16
Home assessment. . . . .	.17
Decision given within 6 months. . . . .	.18
Application approved. . . . .	.19
Renewal of approval. . . . .	.20
Approval refused. . . . .	.21
Second assessment. . . . .	.22(1)
Applicant ineligible. . . . .	.23
VARIOUS MATTERS	
Assessment completed by the Minister. . . . .	.24

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2008-154**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADOPTION INTERNATIONALE
(D.C. 2008-550)**

Déposé le 19 décembre 2008

Sommaire

Renvoi. . . . .	.1
Définitions aux fins de l'interprétation du Règlement. . . . .	.2
agence de services sociaux communautaires — community social service agency	
document — document	
Loi — Act	
registre des requérants en adoption — adoptive applicant register	
Définitions aux fins de l'interprétation de la Loi et du Règlement. . . . .	.3
renseignements identificateurs — identifying information	
renseignements non identificateurs — nonidentifying information	
AGENCES DE SERVICES SOCIAUX COMMUNAUTAIRES	
Autorisation. . . . .	.4
L'agence est sans but lucratif. . . . .	.5
Assurance responsabilité civile. . . . .	.6
Biens en la possession de l'agence. . . . .	.7
Personnel de l'agence. . . . .	.8
Frais, droits, honoraires et dépenses admissibles. . . . .	.9
Annulation de l'autorisation. . . . .	.10
EXIGENCES PRÉLIMINAIRES À LA REQUÊTE EN ADOPTION	
Aptitude à adopter. . . . .	.11
Période d'attente. . . . .	.12
Requérants conjoints. . . . .	.13
Requête écrite. . . . .	.14
ÉVALUATION DE L'APTITUDE DU REQUÉRANT	
Avis au requérant. . . . .	.15
Critères d'aptitude. . . . .	.16
Évaluation à domicile. . . . .	.17
Décision rendue dans un délai de six mois. . . . .	.18
Demande d'agrément approuvée. . . . .	.19
Renouvellement de l'agrément. . . . .	.20
Demande d'agrément refusée. . . . .	.21
Seconde évaluation. . . . .	.22(1)
Requérant inadmissible. . . . .	.23
QUESTIONS DIVERSES	
Évaluation complétée par le Ministre. . . . .	.24

Child's history. . . . .	.25
Service of notice on the agency. . . . .	.26
Judicial documents. . . . .	.27
Forms. . . . .	.28
Adoptive applicant register. . . . .	.29
No information removed, copied or retained. . . . .	.30
Request for confidential information. . . . .	.31

SCHEDULE A**SCHEDULE B****Form 1****Form 2****Form 3****Form 4****Form 5****Form 6****Form 7**

Antécédents de l'enfant. . . . .	.25
Signification d'avis à l'agence. . . . .	.26
Documents judiciaires. . . . .	.27
Formules. . . . .	.28
Registre des requérants en adoption. . . . .	.29
Aucun renseignement n'est supprimé, ni conservé ni reproduit. . . . .	.30
Demande de renseignements confidentiels. . . . .	.31

ANNEXE A**ANNEXE B****Formule 1****Formule 2****Formule 3****Formule 4****Formule 5****Formule 6****Formule 7**

Under section 59 of the *Intercountry Adoption Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Intercountry Adoption Act*.

Definitions for the regulation

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the Intercountry Adoption Act. (*Loi*)

“adoptive applicant register” means a system for the registration of applicants for adoption that is maintained by the Minister. (*registre des requérants en adoption*)

“community social service agency” means an organization that holds an authorization issued under section 12 of the Act. (*agence de services sociaux communautaires*)

“document” means any record of information, however recorded or stored, whether in printed form, on film, by electronic means or otherwise. (*document*)

Definitions for the purpose of the Act and regulation

3 The following definitions apply in this Regulation and for the purpose of section 48 of the Act.

En vertu de l'article 59 de la *Loi sur l'adoption internationale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Renvoi

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement général - Loi sur l'adoption internationale*.

Définitions aux fins de l'interprétation du Règlement

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« agence de services sociaux communautaires » Organisme titulaire d'une autorisation accordée en vertu de l'article 12 de la Loi. (*community social service agency*)

« document » Tout enregistrement de renseignements, quel qu'en soit le mode d'enregistrement ou de conservation, notamment par écrit, sur film ou par un moyen électronique.

« Loi » La *Loi sur l'adoption internationale*. (*Act*)

« registre des requérants en adoption » Système d'inscription des requérants en adoption que tient le Ministre. (*adoptive applicant register*)

Définitions aux fins de l'interprétation de la Loi et du Règlement

3 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement et pour l'interprétation de l'article 48 de la Loi.

“identifying information” means any information acquired with respect to an adoption the release of which would tend to reveal the identity of a person and includes information with respect to that person’s name, residence or occupation. (*renseignements identificateurs*)

“nonidentifying information” means any information acquired with respect to an adoption the release of which would tend not to reveal the identity of a person and includes

- (a) information respecting the age, physical or personal characteristics, education, marital status, ethnic background, and health of a person; and
- (b) in the case of information requested in respect of a birth parent,
 - (i) the circumstances surrounding the birth of the child, and
 - (ii) the relationship between the birth parents at the time of the birth. (*renseignements non identificateurs*)

COMMUNITY SOCIAL SERVICE AGENCIES

Authorization

4(1) The authorization granted to a community social service agency under section 12 of the Act is valid for a period of 2 years from the date of issue.

4(2) The authorization is nontransferable.

4(3) An employee of a community social service agency shall carry a copy of the authorization while exercising any authority conferred on him or her.

Not for profit agency

5 The community social service agency shall be a not-for-profit corporation or body.

Liability insurance

6 The community social service agency shall provide proof of liability insurance of at least \$1,000,000 for the duration of its authorization.

7(1) Any assets in the possession of the community social service agency that have been paid for by the Minister

« renseignements identificateurs » Tous renseignements recueillis relativement à une adoption dont la communication tendrait à dévoiler l’identité d’une personne, notamment les renseignements relatifs à son nom, à sa résidence ou à sa profession. (*identifying information*)

« renseignements non identificateurs » Tous renseignements recueillis relativement à une adoption dont la communication tendrait à ne pas dévoiler l’identité d’une personne, notamment :

- a) les renseignements concernant l’âge, les caractéristiques physiques ou personnelles, l’instruction, l’état matrimonial, l’origine ethnique et la santé d’une personne;
- b) dans le cas de renseignements demandés à propos d’un parent naturel :
 - (i) les circonstances de la naissance d’un enfant,
 - (ii) les relations entre les parents naturels à l’époque de la naissance. (*nonidentifying information*)

AGENCES DE SERVICES SOCIAUX COMMUNAUTAIRES

Autorisation

4(1) L’autorisation accordée à une agence de services sociaux communautaires en vertu de l’article 12 de la Loi est valide pour une période de deux ans à compter de la date de sa délivrance.

4(2) L’autorisation est incessible.

4(3) Dans l’exercice de ses attributions, l’employé de l’agence de services sociaux communautaires porte sur lui une copie de l’autorisation.

L’agence est sans but lucratif

5 L’agence de services sociaux communautaires est un organisme ou une corporation sans but lucratif.

Assurance responsabilité civile

6 L’agence de services sociaux communautaires fournit une preuve d’assurance responsabilité civile d’au moins 1 000 000 \$ la couvrant pour la durée de son autorisation.

7(1) Les biens se trouvant en la possession de l’agence de services sociaux communautaires qui ont été payés par

shall be used only for the purposes intended by the Minister.

7(2) These assets shall remain in the possession of the community social service agency and shall be returned to the Minister at his or her request.

Agency personnel

8(1) An employee of the community social service agency who provides adoption services shall be a member in good standing of the New Brunswick Association of Social Workers.

8(2) The program supervisor of adoption services of a community social service agency shall be a member in good standing of the New Brunswick Association of Social Workers with at least 5 years of experience in the field of children's services, of which 3 years are in adoption services

Reimbursement of fees and expenses

9(1) For the purposes of paragraph 54(c) of the Act, a community social service agency may request from the applicant payment of the fees and reimbursement of the expenses set out in Schedule A.

9(2) If a community social service agency arranges a service set out at paragraphs 54(a), (b) or (d) of the Act, it shall provide proof of payment to the applicant and may request its reimbursement without the addition of any service charge.

Cancellation of authorization

10 Any infringement of the Act, this Regulation or the provisions of the contract of service concluded with the Minister may result in the termination of the community social service agency's authorization.

PRELIMINARY REQUIREMENTS FOR ADOPTION

Suitability to adopt

11 An applicant is suited to international adoption in the meaning of paragraph 16(a) of the Act if he or she meets all the criteria and requirements of this Regulation.

Waiting period

12 A period of at least 12 months shall pass between successive adoption placements with a prospective adopt-

le Ministre ne peuvent être utilisés qu'aux fins qu'il a prévues.

7(2) Les biens demeurent en la possession de l'agence de services sociaux communautaires et sont rendus au Ministre à sa demande.

Personnel de l'agence

8(1) Chaque employé de l'agence de services sociaux communautaires qui assure la prestation des services d'adoption doit être membre en règle de l'Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick.

8(2) Le surveillant du programme des services d'adoption de l'agence de services sociaux communautaires doit être membre en règle de l'Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick ayant acquis au moins cinq années d'expérience dans le domaine des services à l'enfance, dont trois années en services d'adoption.

Frais, droits, honoraires et dépenses admissibles

9(1) Pour l'application de l'alinéa 54c) de la Loi, l'agence de services sociaux communautaires peut demander au requérant de verser les frais, les droits et les honoraires et de rembourser les dépenses énumérés à l'annexe A.

9(2) Lorsqu'elle organise la prestation d'un service prévu à l'alinéa 54a), b) ou d) de la Loi, l'agence de services sociaux communautaires fournit au requérant une preuve de paiement. Elle peut alors lui en demander le remboursement intégral, mais sans y ajouter des frais de service.

Annulation de l'autorisation

10 Toute contravention à la Loi, au présent règlement ou aux normes prévues par le contrat de service conclu avec le Ministre peut entraîner l'annulation de l'autorisation accordée à l'agence de services sociaux communautaires.

EXIGENCES PRÉLIMINAIRES À LA REQUÊTE EN ADOPTION

Aptitude à adopter

11 Est apte à l'adoption internationale au sens de l'alinéa 16a) de la Loi le requérant qui satisfait à tous les critères et à toutes les exigences du présent règlement.

Période d'attente

12 Une période minimale de douze mois s'écoule entre les placements successifs auprès de l'adoptant éventuel,

ing parent, unless the latest application relates to the adoption of a sibling of a child residing with the prospective adopting parent.

Joint applicants

13 Married applicants and applicants who are common-law partners shall have cohabited continuously for at least 2 years immediately before the date the assessment of the applicants begins.

Written application

14(1) An applicant shall deliver a written application for adoption to the Minister or a community social service agency.

14(2) The Minister may refer the application to a community social service agency.

14(3) The applicant shall include with his or her application the following documents:

- (a) at least 3 letters of recommendation from persons not related to the applicant attesting that the applicant is an individual whose interfamily or intercommunity relationships are considered stable, healthy and supportive;
- (b) a medical certificate, duly signed by a medical practitioner, attesting that the applicant is in good medical health and that, in the practitioner's opinion, there are no reasons preventing the applicant from becoming an adoptive parent;
- (c) a statement of income and major expenditures to substantiate that the adoption of a child would not be an excessive financial burden for the applicant;
- (d) a certificate of birth as proof of age; and
- (e) any other document required by the child's jurisdiction of origin.

ASSESSMENT OF SUITABILITY OF APPLICANT

Notice to applicant

15 The Minister or the community social service agency shall inform an applicant in writing of the date the assessment of the applicant begins.

sauf si la plus récente requête vise l'adoption du frère ou de la soeur d'un enfant résidant avec l'adoptant éventuel.

Requérants conjoints

13 Les requérants qui sont mariés ou conjoints de fait ont cohabité de façon continue pendant au moins les deux ans qui précèdent immédiatement la date du début de leur évaluation.

Requête écrite

14(1) Le requérant remet au Ministre ou à l'agence de services sociaux communautaires une requête en adoption écrite.

14(2) Le Ministre peut déférer la requête à l'agence de services sociaux communautaires.

14(3) Le requérant joint à sa requête les documents suivants :

- a) au moins trois lettres de recommandation de personnes n'ayant avec lui aucun lien de parenté attestant qu'il entretient des rapports stables, sains et de soutien avec sa famille et sa communauté;
- b) un certificat médical dûment signé par un médecin attestant que le requérant est en bonne santé et, de l'avis du médecin, que rien ne l'empêche de devenir un adoptant;
- c) un relevé de ses revenus et de ses principales dépenses pour prouver que l'adoption d'un enfant ne constituerait pas pour lui une charge financière excessive;
- d) un extrait de naissance établissant son âge;
- e) tout autre document exigé par le lieu d'origine de l'enfant.

ÉVALUATION DE L'APTITUDE DU REQUÉRANT

Avis au requérant

15 Le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires informe le requérant par écrit de la date du début de son évaluation.

Criteria of suitability

16 The criteria for approving an applicant as a suitable prospective adopting parent for the purposes of an international adoption are:

- (a) the applicant demonstrates
 - (i) the maturity and ability required to parent a child, and
 - (ii) the understanding and knowledge to deal with a child's continued physical and emotional needs and to ensure and encourage the child's normal physical, emotional and educational growth and development, according to the child's ability;
- (b) the applicant has successfully completed training approved by the Minister for prospective adopting parents;
- (c) the applicant demonstrates consistent availability of:
 - (i) sufficient resources to provide for a child's basic living needs, and
 - (ii) appropriate child care
- (d) the applicant demonstrates no serious physical or mental health problem, emotional disorder or disability of a life-threatening degree that would impede the applicant's capacity to parent a child;
- (e) neither the applicant nor a member of the applicant's household is addicted to alcohol or a "controlled substance", as defined in the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), and that where the applicant or a member of the applicant's household has been so addicted in the past, that
 - (i) 3 years have passed without dependence on the addictive substance, and
 - (ii) the applicant presents evidence of the measures taken by that person to remain free from dependence on the addictive substance;
- (f) no substantiated incident of domestic violence of a physical, emotional or sexual nature by a member of the applicant's household has been reported to police or another authority for a period of 3 years and no evidence

Critères d'aptitude

16 Les critères d'aptitude à l'adoption internationale que doit remplir le requérant sont les suivants :

- a) il fait preuve :
 - (i) de la maturité et de la capacité nécessaires pour être parent d'un enfant,
 - (ii) de la compréhension et des connaissances nécessaires pour répondre aux besoins physiques et affectifs continus d'un enfant et pour assurer et encourager la croissance et le développement normal de l'enfant selon ses capacités, tant sur le plan physique, affectif qu'éducatif;
- b) il a réussi un programme de formation à l'intention des adoptants éventuels approuvé par le Ministre;
- c) il fait preuve d'une capacité continue :
 - (i) de pourvoir aux besoins essentiels d'un enfant,
 - (ii) de bien prendre soin d'un enfant;
- d) il n'est pas affecté d'aucun problème grave de santé physique ou mentale, de perturbation affective ou de déficience menaçant la vie au point de nuire à sa capacité d'être parent d'un enfant;
- e) ni lui ni aucun membre de son ménage ne souffrent d'une dépendance à l'alcool ou à une « substance désignée » selon la définition que donne de ce terme la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) ou, dans le cas d'une dépendance antérieure :
 - (i) d'une part, trois ans se sont écoulés depuis la dépendance,
 - (ii) d'autre part, il démontre que des mesures ont été prises par la personne concernée pour ne plus re-devenir dépendante;
- f) aucun rapport fondé de violence familiale commise par un membre de son ménage, que ce soit de nature physique, émotive ou sexuelle, n'a été fait à la police ou une autre autorité depuis trois ans et aucune preuve

of domestic violence is observed on the home visits to the applicant's residence;

(g) no substantiated report of child abuse, whether of a physical, emotional or sexual nature, by a member of the applicant's household has been reported to police or another authority and no evidence of child abuse is observed on the home visits to the applicant's residence;

(h) no situation that could threaten the life or health of a child exists in the applicant's residence;

(i) neither the applicant nor a member of the applicant's household has been convicted of an offence under the *Criminal Code* (Canada) set out in Schedule B; and

(j) the applicant demonstrates that the applicant's motives for the prospective adoption are consistent with the best interests of the child to be adopted.

Home assessment

17(1) The Minister or a representative of the community social service agency shall visit the applicant's home in order to establish that the applicant is suited to international adoption.

17(2) Before the first visit to an applicant's home, the applicant's name, address and date of birth shall be checked with the adoptive applicant register to determine if there is information filed on the applicant and if the applicant is not registered on the adoptive applicant register, he or she shall be so registered.

17(3) The information obtained under subsection (2) shall be considered as part of the assessment of an applicant.

17(4) Following the visits to an applicant's home, if, in the opinion of the Minister or the community social service agency it is deemed necessary, the applicant's home shall be

- (a) inspected to ensure that the home meets
 - (i) the standards prescribed by or incorporated by reference into regulations under the *Fire Prevention Act*, or
 - (ii) the standards approved by the fire marshal, deputy fire marshal, a fire prevention officer, a spe-

de violence familiale n'a été observée lors de visites à sa résidence;

g) aucun rapport fondé de violence faite à un enfant par un membre de son ménage, que ce soit de nature physique, émotive ou sexuelle, n'a été fait à la police ou une autre autorité, et aucune preuve de violence faite à un enfant n'a été observée lors de visites à sa résidence;

h) il n'existe à sa résidence, aucune situation pouvant menacer la vie ou la santé de l'enfant;

i) ni lui ni aucun membre de son ménage n'a été condamné pour une infraction au *Code criminel* (Canada) figurant à l'annexe B;

j) il démontre que les motifs qui l'incitent à présenter une requête en adoption sont compatibles avec l'intérêt supérieur de l'enfant à adopter.

Évaluation à domicile

17(1) Afin d'établir l'aptitude à l'adoption internationale, le Ministre ou le représentant de l'agence de services sociaux communautaires effectue des visites à la résidence du requérant.

17(2) Avant d'effectuer la première visite à la résidence du requérant, ses nom, adresse et date de naissance sont vérifiés au registre des requérants en adoption pour déterminer si des renseignements ont été déposés à son sujet. Son nom doit y être inscrit au cas où il n'y figurerait pas.

17(3) Les renseignements obtenus en application du paragraphe (2) sont considérés comme faisant partie de l'évaluation du requérant.

17(4) Après les visites à la résidence du requérant, si le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires l'estime nécessaire, la résidence est :

- a) inspectée pour assurer qu'elle satisfait :
 - (i) ou bien aux normes établies ou aux normes incorporées par renvoi aux règlements pris en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies*,
 - (ii) ou bien aux normes approuvées par le prévôt des incendies, son adjoint, un agent de la prévention

cial assistant or a local assistant in accordance with the *Fire Prevention Act*, or

(b) inspected by the district medical health officer for the district in which the applicant's home is located to ensure that the home meets the standards prescribed by the Minister of Health under the *Health Act*.

17(5) An applicant's home shall have sufficient indoor and outdoor space to safely accommodate the child being requested by the applicant.

Decision given within 6 months

18 Unless otherwise authorized by the Minister, all the activities that relate to the consideration of an application, including the decision to approve or not approve the applicant as a prospective adopting parent, shall be completed within 6 months after the date the assessment of the applicant begins.

Application approved

19(1) If an applicant is approved as a prospective adopting parent by the Minister or the community social service agency, a notice of approval shall be forwarded to the applicant within 5 working days after the decision.

19(2) A notice of approval shall state its effective date.

19(3) A copy of the notice of approval shall be forwarded to the adoptive applicant register for the registration of the applicant as an approved prospective adopting parent.

19(4) A notice of approval expires 12 months from the effective date.

Renewal of approval

20(1) An applicant whose notice of approval has expired and who wishes to renew his or her application shall forward a request to the Minister or the community social service agency that received the first application.

20(2) The Minister or the community social service agency shall forward an update form to the applicant and shall request the information deemed necessary to complete the required documentation.

20(3) After the information referred to in subsection (2) has been received and assessed during a home visit to

des incendies, un assistant extraordinaire ou un assistant local conformément à la *Loi sur la prévention des incendies*;

b) inspectée par le médecin-hygiéniste régional de la région sanitaire où est située la résidence pour s'assurer qu'elle satisfait aux normes qu'établit le ministre de la Santé en vertu de la *Loi sur la santé*.

17(5) La résidence du requérant est pourvue de suffisamment d'espace à l'intérieur et à l'extérieur pour loger en toute sécurité l'enfant qu'il entend adopter.

Décision rendue dans un délai de six mois

18 À moins d'une autorisation du Ministre, l'examen d'une requête en d'adoption, y compris la décision d'agréer ou de refuser d'agréer le requérant comme adoptant éventuel, se termine dans les six mois de la date du début de l'évaluation du requérant.

Demande d'agrément approuvée

19(1) Lorsque le requérant est agréé comme adoptant éventuel par le Ministre ou par l'agence de services sociaux communautaires, un avis d'agrément lui est envoyé dans les cinq jours ouvrables qui suivent la décision.

19(2) L'avis d'agrément mentionne sa date d'entrée en vigueur.

19(3) Copie de l'avis d'agrément est envoyée au registre des requérants en adoption pour y faire inscrire le nom du requérant à titre d'adoptant éventuel agréé.

19(4) L'avis d'agrément cesse d'avoir effet douze mois après son entrée en vigueur.

Renouvellement de l'agrément

20(1) Le requérant dont l'avis d'agrément a cessé d'avoir effet et qui souhaite renouveler sa demande fait parvenir une requête au Ministre ou à l'agence de services sociaux communautaires qui a reçu la première demande.

20(2) Le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires envoie au requérant une formule de mise à jour et exige les renseignements jugés nécessaires pour compléter la documentation requise.

20(3) Une fois que les renseignements visés au paragraphe (2) ont été reçus et évalués dans le cadre d'une visite

the applicant's residence, a notice of approval shall be forwarded to the applicant in accordance with section 19 or a notice of refusal shall be forwarded to the applicant in accordance with section 21.

Approval refused

21(1) If an applicant is not approved as a prospective adopting parent by the Minister or the community social service agency, a notice of refusal shall be forwarded to the applicant within 5 business days after the decision.

21(2) A notice of refusal shall

- (a) contain a statement of the results of the assessment of the applicant and the reasons for the refusal of the application, and
- (b) inform the applicant of his or her right to obtain a second assessment.

21(3) A copy of a notice of refusal shall be forwarded to the adoptive applicant register for registration.

Second assessment

22(1) An applicant whose application as a prospective adopting parent is refused may request a second assessment within 30 days after receiving the notice of refusal.

22(2) The application for a second assessment shall be made in writing to the person who carried out the first assessment.

22(3) The person who receives the application for the second assessment shall transfer it together with the applicant's complete file to another approved community social service agency in the Province, or if there is none, to the Minister for the purpose of carrying out the second assessment.

22(4) For the second assessment, the assessor may use all the information received as mentioned in subsection (3) as well as all the information gathered during the second assessment.

22(5) The second assessment must be completed within 60 days after the application by the applicant.

22(6) A notice of approval or refusal shall be sent to the applicant and sections 19 to 21 apply with the necessary modifications.

à la résidence du requérant, est envoyé à ce dernier soit un avis d'agrément en conformité avec l'article 19, soit un avis de refus en conformité avec l'article 21.

Demande d'agrément refusée

21(1) Si le requérant n'est pas agréé à titre d'adoptant éventuel par le Ministre ou par l'agence de services sociaux communautaires, un avis de refus lui est envoyé dans les cinq jours ouvrables qui suivent la décision.

21(2) L'avis de refus :

- a) comprend un énoncé des résultats de l'évaluation du requérant et les motifs du refus d'agrément de la demande;
- b) informe le requérant de son droit d'obtenir une seconde évaluation.

21(3) Copie de l'avis de refus est envoyée au registre des requérants en adoption pour inscription.

Seconde évaluation

22(1) Le requérant dont la demande d'agrément comme adoptant éventuel est refusée peut, dans les trente jours de la réception de l'avis de refus, demander que soit effectuée une seconde évaluation.

22(2) La demande de seconde évaluation est présentée par écrit à la personne qui a effectué la première évaluation.

22(3) La personne qui reçoit la demande de seconde évaluation en confie le traitement à une autre agence de services sociaux communautaires agréée dans la province ou, à défaut, au Ministre et lui transmet le dossier intégral du requérant.

22(4) Peuvent être utilisés aux fins de la seconde évaluation tous les renseignements transmis en application du paragraphe (3) ainsi que tous autres renseignements recueillis lors de la seconde évaluation.

22(5) La seconde évaluation doit être complétée dans les soixante jours qui suivent la demande du requérant.

22(6) Un avis d'agrément ou de refus d'agrément est envoyé au requérant et les articles 19 à 21 s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

Applicant ineligible

23(1) Unless an application for a second assessment is made by the applicant within the period described in subsection 22(1), the first refusal is final and without appeal.

23(2) A refusal of approval following a second assessment is final and without appeal.

23(3) The applicant is ineligible to apply for an international adoption for a period of one year following the receipt of the notice of refusal of an application referred to in subsections 21(1) or 22(6), whichever date is later.

VARIOUS MATTERS**Assessment completed by the Minister**

24 During an assessment of an applicant by a community social service agency, the Minister may at any time request that the applicant's complete file be forwarded to him or her in order to complete the assessment himself or herself, where it is deemed necessary and appropriate.

Child's history

25 The Minister or the community social service agency shall provide to a prospective adopting parent a copy of the report received in accordance with the application of section 18 of the Act, and the prospective adopting parent shall acknowledge receiving the copy by signing the acknowledgement form presented to him or her by the Minister or the community social service agency.

Service of notice on the agency

26 In the case of an application for an adoption order under the Act, notices normally served on the Minister shall be served on a community social service agency authorized under subsection 12(1) of the Act to act in the name of the Minister.

Judicial documents

27 In addition to any other information required by the Act, the application for an adoption order made to the court shall contain, for the purposes of paragraphs 29(1)(a) and (b) of the Act, the following:

(a) the report prepared in accordance with subsection 17(1) or paragraph 25(1)(a) of the Act, as the case may be;

(b) the information available from the receiving jurisdiction or the place of origin of the child, as the case

Requérant inadmissible

23(1) À défaut d'une demande de seconde évaluation présentée par le requérant dans le délai imparti au paragraphe 22(1), le premier refus d'agrément est définitif et insusceptible d'appel.

23(2) Est définitif et insusceptible d'appel le refus d'agrément reçu à la suite d'une seconde évaluation.

23(3) Le requérant est inadmissible à l'adoption internationale pour une période d'un an à compter de la date de réception de l'avis de refus visé au paragraphe 21(1) ou, si elle est postérieure, celle visée au paragraphe 22(6).

QUESTIONS DIVERSES**Évaluation complétée par le Ministre**

24 Le Ministre peut, à tout moment au cours de l'évaluation d'un requérant par une agence de services sociaux communautaires, exiger qu'on lui transmette le dossier intégral afin de compléter lui-même l'évaluation dans le cas où il l'estime nécessaire et approprié.

Antécédents de l'enfant

25 Le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires remet à l'adoptant éventuel copie du rapport obtenu conformément à l'article 18 de la Loi. L'adoptant éventuel en accuse réception en signant la formule pertinente qui lui est présentée par le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires.

Signification d'avis à l'agence

26 Dans le cas d'une demande d'ordonnance d'adoption présentée en vertu de la Loi, les avis normalement signifiés au Ministre le sont à l'agence de services sociaux communautaires autorisée en vertu du paragraphe 12(1) de la Loi à représenter le Ministre.

Documents judiciaires

27 En plus de tous autres renseignements exigés par la Loi, la demande d'ordonnance d'adoption présentée à la cour contient ce qui suit pour l'application des alinéas 29(1)a) et b) de la Loi :

a) le rapport établi conformément au paragraphe 17(1) ou à l'alinéa 25(1)a) de la Loi, selon le cas;

b) les renseignements disponibles en provenance du lieu d'accueil ou du lieu d'origine de l'enfant, selon le

may be, on the background, family history, health history and social environment of the prospective adoptive parent or the child and his or her family; and

(c) any other document required by the jurisdiction of origin.

Forms

28(1) The application for an adoption order made under subsection 29(1) of the Act shall be in Form 1.

28(2) The consent of the child to an adoption order required by paragraph 29(1)(d) and subsection 30(1) of the Act shall be in Form 2.

28(3) The consent of the Minister to an adoption order required by paragraph 29(1)(f) and subsection 30(1) of the Act shall be in Form 3.

28(4) The affidavit of witness required by subsection 30(1) of the Act shall be in Form 4.

28(5) The notice of intention to apply for an adoption order required under subsections 34(3) and (6) of the Act shall be in Form 5.

28(6) The notice of hearing required under subsections 34(4) and (6) of the Act shall be in Form 6.

28(7) The adoption order made under subsection 39(2) of the Act shall be in Form 7.

Adoptive applicant register

29 Within 30 days after the adoption order or a final notice of refusal to an applicant, the Minister or the community social service agency shall close the file and forward the entire file to the adoptive applicant register.

No information removed, copied or retained

30 No community social service agency shall

cas, qui traitent de la situation personnelle, des antécédents familiaux et médicaux et du milieu social de l'adoptant éventuel ou de l'enfant et de sa famille;

c) tout autre document exigé par le lieu d'origine de l'enfant.

Formules

28(1) La demande d'ordonnance d'adoption faite en application du paragraphe 29(1) de la Loi est établie au moyen de la formule 1.

28(2) Le consentement de l'enfant à une ordonnance d'adoption requis en application de l'alinéa 29(1)d) et du paragraphe 30(1) de la Loi est établi au moyen de la formule 2.

28(3) Le consentement du Ministre à une ordonnance d'adoption requis en application de l'alinéa 29(1)f) et du paragraphe 30(1) de la Loi est établi au moyen de la formule 3.

28(4) L'affidavit du témoin requis en application du paragraphe 30(1) de la Loi est établi au moyen de la formule 4.

28(5) L'avis d'intention de demander une ordonnance d'adoption requis en application des paragraphes 34(3) et (6) de la Loi est établi au moyen de la formule 5.

28(6) L'avis d'audience requis en application des paragraphes 34(4) et (6) de la Loi est établi au moyen de la formule 6.

28(7) L'ordonnance d'adoption rendue en application du paragraphe 39(2) de la Loi est établie au moyen de la formule 7.

Registre des requérants en adoption

29 Dans les trente jours qui suivent une ordonnance d'adoption ou un refus d'agrément définitif, le Ministre ou l'agence de services sociaux communautaires clôt le dossier et le consigne intégralement au registre des requérants en adoption.

Aucun renseignement n'est supprimé, ni conservé ni reproduit

30 Il est interdit à l'agence de services sociaux communautaires :

- (a) remove information from an applicant's file, or
- (b) retain or copy any information from a file that it is required to transfer to another agency, to the Minister or to the adoptive applicant register.

Request for confidential information

31(1) If the Minister receives a request for confidential information made in accordance with section 48 of the Act, the Minister shall grant or deny the request, in writing, within 30 days after the receipt of the request.

31(2) The request for confidential information shall specify the name of the person to whom the information relates and

- (a) the documents containing the information requested, or
- (b) where the documents in which the relevant confidential information may be contained are not known to the applicant, the subject matter of the information requested with sufficient particularity as to time, place and event to enable a person familiar with the subject matter to identify the relevant documents.

31(3) Where the documents in which the confidential information is contained are unable to be identified, the Minister shall so advise the applicant in writing and shall invite the applicant to supply additional information that might lead to identification of the relevant documents.

a) de supprimer un renseignement provenant du dossier d'un requérant;

b) de conserver ou de reproduire un renseignement provenant d'un dossier qu'elle est tenue de transmettre à une autre agence de services sociaux communautaires, au Ministre ou au registre des requérants en adoption.

Demande de renseignements confidentiels

31(1) Sur réception d'une demande de renseignements confidentiels présentée conformément à l'article 48 de la Loi, le Ministre l'accorde ou la refuse par écrit dans un délai de trente jours.

31(2) La demande de renseignements confidentiels indique le nom de la personne qu'ils concernent et précise :

- a) les documents renfermant les renseignements demandés;
- b) dans le cas où les documents renfermant les renseignements demandés ne sont pas connus de l'auteur de la demande, l'objet de ces renseignements accompagné de suffisamment de détails quant à l'époque, au lieu et aux circonstances pour permettre à une personne connaissant bien cet objet de déterminer de quels documents il s'agit.

31(3) S'il est impossible de déterminer quels documents renferment les renseignements confidentiels, le Ministre en avise par écrit l'auteur de la demande et le prie de fournir des renseignements additionnels susceptibles de permettre de déterminer de quels documents il s'agit.

SCHEDULE A
FEES AND EXPENSES
THAT MAY BE CHARGED BY COMMUNITY
SOCIAL SERVICE AGENCIES

Column 1 Adoption Service	Column 2 Maximum Fee
Adoption Services	
Application, initial information, training session	\$ 300
First home assessment	\$ 2,700
Updated assessment	\$ 300
Second assessment	\$ 720
Assessment for second child and subsequent assessments	\$ 720
Post placement services for each child	\$ 1,100
Each report post placement for jurisdiction of origin	\$ 360
Disbursements	
Travel expenses	In accordance with the <i>Travel Directive</i> of the Board of Management
Accommodation	In accordance with the <i>Travel Directive</i> of the Board of Management
Meals and incidental expenses	In accordance with the <i>Travel Directive</i> of the Board of Management

ANNEXE A
DÉPENSES, FRAIS ET DROITS
DONT LE PAIEMENT PEUT ÊTRE DEMANDÉ
PAR LES AGENCES DE SERVICES SOCIAUX
COMMUNAUTAIRES

Colonne 1 Service d'adoption	Colonne 2 Plafond
Services d'adoption	
Requête, renseignements initiaux et séance de formation	300 \$
Première évaluation à domicile	2 700 \$
Mise à jour de l'évaluation	300 \$
Seconde évaluation	720 \$
Évaluation visant un deuxième enfant et évaluations subséquentes	720 \$
Services postérieurs au placement de chaque enfant	1 100 \$
Chaque rapport postérieur au placement destiné au lieu d'origine de l'enfant	360 \$
Dépenses	
Frais de déplacement	conformément aux <i>Directives sur les déplacements</i> émanant du Conseil de gestion
Frais de logement	conformément aux <i>Directives sur les déplacements</i> émanant du Conseil de gestion
Frais de repas et dépenses connexes	conformément aux <i>Directives sur les déplacements</i> émanant du Conseil de gestion

SCHEDULE B
OFFENCES BARRING ADOPTION

151	Sexual interference	264	Criminal harassment
152	Invitation to sexual touching	264.1	Uttering threats
153	Sexual exploitation	265, 266	Assault
153.1	Sexual exploitation of person with disability	267	Assault with a weapon or causing bodily harm
155	Incest	268	Aggravated assault
159	Anal intercourse	269	Unlawfully causing bodily harm
160	Bestiality	269.1	Torture
163	Corrupting morals	270	Assaulting a peace officer
163.1	Child pornography	271	Sexual assault
167	Immoral theatrical performance	272	Sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm
168	Mailing obscene matter	273	Aggravated sexual assault
170	Parent or guardian procuring sexual activity	273.3	Removal of child from Canada
171	Householder permitting sexual activity	279 - 283	Kidnapping, trafficking in persons, hostage taking and abduction
172	Corrupting children	318	Advocating genocide
172.1	Luring a child	319	Public incitement of hatred
173	Indecent acts	330	Theft by person required to account
175	Causing disturbance, indecent exhibition, loitering	331	Theft by person holding power of attorney
218	Abandoning child	336	Criminal breach of trust
219	Criminal negligence	343 - 346	Robbery and extortion
220	Causing death by criminal negligence	356	Theft from mail
221	Causing bodily harm by criminal negligence	363	Obtaining execution of valuable security by fraud
229 - 240	Murder, manslaughter and infanticide	368	Uttering forged document
241	Counseling or aiding suicide	374	Drawing document without authority
242	Neglecting to obtain assistance in child birth	380	Fraud
243	Concealing body of child	423	Intimidation
244	Discharging firearm with intent	430	Mischief
244.1	Causing bodily harm with intent - air gun or pistol	431	Attack on premises, residence or transport of internationally protected person
245	Administering noxious things	433 - 436.1	Arson and other fires
246	Overcoming resistance to commission of offence	444 - 445	Cattle and other animals
		445.1 - 447	Cruelty to animals

ANNEXE B
INFRACTIONS ENTRAINANT
L'INADMISSIBILITÉ À L'ADOPTION

151	Contacts sexuels	264	Harcèlement criminel
152	Incitation à des contacts sexuels	264.1	Proférer des menaces
153	Exploitation sexuelle	265, 266	Voies de fait
153.1	Personnes en situation d'autorité	267	Agression armée ou infraction de lésions corporelles
155	Inceste	268	Voies de fait graves
159	Relations sexuelles anales	269	Lésions corporelles
160	Bestialité	269.1	Torture
163	Corruption des mœurs	270	Voies de fait contre un agent de la paix
163.1	Pornographie juvénile	271	Agression sexuelle
167	Représentation théâtrale immorale	272	Agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infraction de lésions corporelles
168	Mise à la poste de choses obscènes	273	Agression sexuelle grave
170	Père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur	273.3	Passage d'enfants à l'étranger
171	Maître de maison qui permet des actes sexuels interdits	279 à 283	Enlèvement, traite des personnes, prise d'otage et rapt
172	Corruption d'enfants	318	Encouragement au génocide
172.1	Leurre	319	Incitation publique à la haine
173	Actions indécentes	330	Vol par une personne tenue de rendre compte
175	Troubler la paix, etc.	331	Vol par une personne détenant une procuration
218	Abandon d'un enfant	336	Abus de confiance criminel
219	Négligence criminelle	343 à 346	Vol qualifié et extorsion
220	Le fait de causer la mort par négligence criminelle	356	Vol de courrier
221	Causer des lésions corporelles par négligence criminelle	363	Obtention par fraude de la signature d'une valeur
229 à 240	Meurtre, homicide involontaire coupable et infanticide	368	Emploi d'un document contrefait
241	Fait de conseiller le suicide ou d'y aider	374	Rédaction non autorisée d'un document
242	Négligence à se procurer de l'aide lors de la naissance d'un enfant	380	Fraude
243	Suppression de part	423	Intimidation
244	Décharger une arme à feu avec une intention particulière	430	Méfait
244.1	Fait de causer intentionnellement des lésions corporelles — fusil ou pistolet à vent	431	Attaque contre les locaux officiels, le logement privé ou les moyens de transport d'une personne jouissant d'une protection internationale
245	Fait d'administrer une substance délétère	433 à 436.1	Crime d'incendie et autres incendies
246	Fait de vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction	444 à 445	Bétail et autres animaux
		445.1 à 447	Cruauté envers les animaux

FORM 1

APPLICATION FOR AN ADOPTION ORDER
(Inter-country Adoption Act, S.N.B. 1996,
c.I-12.01, s.29(1))

Court file no. _____

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
 FAMILY DIVISION
 JUDICIAL DISTRICT OF _____

IN THE MATTER OF :

_____, born the ____ day of _____,
 (name of child)

_____, _____, "the child"

AND

_____, born on _____ and _____,
 (name of applicant)

_____, born on _____,
 (name of applicant)

"the applicant(s)", who live at _____, with
 (civic address)

telephone number(s) _____

 Solicitor (If represented by a solicitor, give full name, address and telephone number.)

1. I (We) make this application for an adoption order effecting the adoption of the child.

2. Provide the following information concerning the applicant(s):

- (a) name;
- (b) sex;
- (c) birthdate;
- (d) place of residence;
- (e) occupation; and
- (f) if related to the child, nature of relationship.

3. Provide the following information where applicants are married:

- (a) date of marriage;
- (b) place of marriage.

FORMULE 1

DEMANDE D'ORDONNANCE D'ADOPTION
(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996,
c. I-12.01, par. 29(1))

N° du dossier de la cour _____

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
 DIVISION DE LA FAMILLE
 CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE _____

DANS L'AFFAIRE DE :

_____,
 (nom de l'enfant)

né(e) le _____ « l'enfant ».

ET

_____, né(e) le _____, et
 (nom du demandeur)

_____, né(e) le _____,
 (nom du demandeur)

« le(s) demandeur(s) », résidant au _____,
 (adresse de voirie)

au(x) numéro(s) de téléphone _____

 avocat (Si le(s) demandeur(s) est (sont) représenté(s) par un avocat, indiquer le nom au complet de l'avocat ainsi que son adresse et son numéro de téléphone.)

1. Je présente(nous présentons) une demande d'ordonnance d'adoption prononçant l'adoption de l'enfant.

2. Fournir les renseignements qui suivent concernant le(s) demandeur(s) :

- a) nom;
- b) sexe;
- c) date de naissance;
- d) lieu de résidence;
- e) profession;
- f) tout lien de parenté avec l'enfant.

3. Fournir les renseignements qui suivent lorsque les demandeurs sont mariés :

- a) date du mariage;
- b) lieu du mariage.

4. I (We) request that the name of the child after the adoption be:

4. Je demande(nous demandons) que le nom de l'enfant après l'adoption devienne

5. The reasons for the application are the following (*set out*):

5. Les motifs de la demande sont les suivants (*énumérer*) :

DATED at _____ in the County of _____, in the Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20 ____.

FAIT à _____, comté de _____, au Nouveau-Brunswick, le _____ 20 ____.

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

FORM 2

FORMULE 2

CONSENT OF CHILD TO AN ADOPTION ORDER
(Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996,
c. I-12.01, s.29(1)(d), 30(1))

CONSETEMENT DE L'ENFANT A
UNE ORDONNANCE D'ADOPTION
(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996
c. I-12.01, al. 29(1)d) et par. 30(1))

Court file no. _____

N° du dossier de la cour _____

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
FAMILY DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE LA FAMILLE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE _____

IN THE MATTER OF :

DANS L'AFFAIRE DE :

_____, born the ___ day of
(name of child)

_____,
(nom de l'enfant)

_____, _____, "the child"

né(e) le _____ « l'enfant ».

I, _____, having been informed of, or
(name in full)
having an understanding of, all aspects of an adoption order and its
reasonable implications, consent to my adoption by _____
(name(s) of prospective adopting parent(s))

JE soussigné(e), _____, ayant été
(nom au complet)
informé(e) de tous les aspects d'une ordonnance d'adoption ainsi
que de ses conséquences raisonnables, ou en ayant compris la
portée, consens à mon adoption par _____
(nom(s) du(des) adoptant(s) éventuel(s))

I consent to my name after the adoption being
(full name after adoption)

JE consens à ce que mon nom après l'adoption devienne
(nom au complet après l'adoption)

DATED at _____ in the County
of _____, in the Province of New Brunswick,
this _____ day of _____, 20_____.

FAIT à _____, comté de _____,
au Nouveau-Brunswick, le _____ 20_____.

(signature of witness)

(signature of the child)

(signature du témoin)

(signature de l'enfant)

FORM 3

FORMULE 3

CONSENT OF MINISTER TO AN ADOPTION ORDER (Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996, c. I-12.01, s.29(1)(f), 30(1))

CONSETEMENT DU MINISTRE A UNE ORDONNACE D'ADOPTION (Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996, c. I-12.01, al. 29(1)f) et par. 30(1))

Court file no. _____

N° du dossier de la cour _____

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK FAMILY DIVISION JUDICIAL DISTRICT OF _____

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK DIVISION DE LA FAMILLE CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE _____

IN THE MATTER OF :

DANS L'AFFAIRE DE :

_____, born the ___ day of _____ (name of child)

_____, (nom de l'enfant)

_____, _____, "the child"

né(e) le _____ « l'enfant ».

I, _____, am a competent person, (name in full)

JE soussigné(e), _____, suis une (nom au complet)

authorized in writing by the Minister under subsection 12(1) of the Intercountry Adoption Act to consent to adoptions.

personne compétente au sens du paragraphe 12(1) de la Loi sur l'adoption internationale et j'ai l'autorisation écrite du Ministre de consentir aux adoptions.

I have been informed of, or have an understanding of, all aspects of an adoption order and its reasonable implications.

J'ai été informé(e) de tous les aspects d'une ordonnance d'adoption et de ses conséquences raisonnables ou j'en ai compris la portée.

I consent to the adoption of the child by

JE consens à l'adoption de l'enfant par

_____, (name(s) of the prospective adopting parent(s))

_____, (nom(s) du(des) adoptant(s) éventuels)

DATED at _____ in the County of _____, in the Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20_____.

FAIT à _____, comté de _____, au Nouveau-Brunswick, le _____ 20_____.

Minister of Social Development, per:

Ministre du Développement social, par :

signature of a person authorized by the Minister under subsection 12(1) of the Intercountry Adoption Act

(personne autorisée par le Ministre en vertu du paragraphe 12(1) de la Loi sur l'adoption internationale)

(signature of witness)

(signature du témoin)

FORM 4

FORMULE 4

AFFIDAVIT OF WITNESS
(Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996,
c. I-12.01, s.30(1))

AFFIDAVIT DU TÉMOIN
(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996,
c. I-12.01, par. 30(1))

Court file no. _____

N° du dossier de la cour _____

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
FAMILY DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF _____

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE LA FAMILLE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE _____

I, _____,
(name in full)

JE soussigné(e), _____,
(nom au complet)

of _____
(civic address)

résidant au _____
(adresse de voirie)

MAKE OATH (or SOLEMN AFFIRMATION) AND SAY:

DÉCLARE SOUS SERMENT (ou AFFIRME SOLENNEL-
LEMENT) :

1. I was present and saw this consent signed by

(name in full)

1. Que j'étais présent(e) et que j'ai assisté à la signature de l'acte
de consentement par _____
(nom au complet)

at _____ ;
(place)

à _____ ;
(endroit)

2. I know the person consenting;

2. Je connais la personne qui a donné son consentement;

3. I am the person who signed as a witness to this consent.

3. Je suis la personne qui a signé à titre de témoin à l'acte de
consentement.

Sworn to
(or Solemnly affirmed))
before me at the _____)
of _____ in the County of)
_____ and Province of New)
Brunswick, this ____ day of _____,)
20____)
_____)

Fait sous serment
(ou affirmé solennellement))
devant moi à _____,)
comté de _____,)
au Nouveau-Brunswick,)
le _____ 20____)
_____)

A Commissioner of Oaths, being a Solicitor/
My Commission expires _____

Commissaire à la prestation des serments, étant
avocat /ma commission expire le _____

FORM 5

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN
ADOPTION ORDER*(Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996,
c.I-12.01, s.34(3) and (6))*

TO: The Minister of Social Development

Take notice that I, _____, born
(name of applicant)_____ and I, _____, born
(name of applicant)_____, who reside at _____
(civic address)hereby give you notice of my(our) intention to apply for an
adoption order effecting the adoption of the child_____, born the ____ day
(Name of child)

of _____, _____, "the child".

1. The child is/is not related to me (us). (*If related, state nature of relationship.*)

2. I(We) understand that:

(a) in rendering an adoption order, the court shall take into account the reports filed in accordance with paragraphs 19(1)(a), (b) and (c) of the *Intercountry Adoption Act*;(b) it is an offence under the *Intercountry Adoption Act*, whether before or after the birth of a child, to make, give or receive or agree to make, give or receive a payment or reward or favour for or in consideration of or in relation to

- (i) the adoption or proposed adoption of a child,
- (ii) the giving of consent or the signing of an adoption consent to the adoption of a child,
- (iii) the placement of a child with a view to the adoption of the child, or

FORMULE 5

AVIS D'INTENTION DE DEMANDER UNE
ORDONNANCE D'ADOPTION*(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996,
c. I-12.01, par. 34(3) et (6))*

DESTINATAIRE : Le ministre du Développement social

JE/NOUS, _____, né(e) le _____, et
(nom du demandeur)_____, né(e) le _____,
(nom du demandeur)résidant au _____
(adresse de voirie)vous avise(avisons) de mon(notre) intention de demander une
ordonnance d'adoption relativement à_____,
(nom de l'enfant)

né(e) le _____ « l'enfant ».

1. Il existe un/il n'existe pas de lien de parenté entre moi (nous) et l'enfant. (*S'il existe un lien de parenté, en préciser la nature.*)

2. Je comprends(nous comprenons) ce qui suit :

a) en rendant une ordonnance d'adoption, la cour doit tenir compte des rapports qui sont déposés auprès d'elle conformément aux alinéas 19(1)a), b) et c) de la *Loi sur l'adoption internationale*;b) commet une infraction à la *Loi sur l'adoption internationale* quiconque, soit directement ou indirectement, que ce soit avant ou après la naissance d'un enfant, accorde ou reçoit ou accepte d'accorder ou de recevoir un paiement, une récompense ou un avantage en raison, en contrepartie ou à l'occasion :

- (i) de l'adoption ou du projet d'adoption de l'enfant,
- (ii) de l'octroi ou de la signature d'un consentement en vue de l'adoption de l'enfant,
- (iii) du placement de l'enfant en vue de son adoption,

(iv) the conduct of negotiations or the making of arrangements with a view to the adoption of a child.

(iv) de la conduite de négociations ou de la mise au point d'arrangements en vue de l'adoption de l'enfant.

3. I(We) agree to provide to the court the information required by the *Intercountry Adoption Act*.

3. Je consens(nous consentons) à fournir à la cour tous renseignements qu'exige la *Loi sur l'adoption internationale*.

DATED at _____ in the County of _____, in the Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.

FAIT à _____, comté de _____, au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

FORM 6

FORMULE 6

NOTICE OF HEARING
(Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996,
c. I-12.01, s. 34(4) and (6))

AVIS D'AUDIENCE
(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996,
c. I-12.01, par. 34(4) et (6))

TO: The Minister of Social Development

DESTINATAIRE : Le ministre du Développement social

Take notice that I ,

SACHEZ QUE JE /NOUS,

_____, born
(name of applicant)

_____, né(e) le _____, et
(nom du demandeur)

_____ and I, _____, born
(name of applicant)

_____, né(e) le _____,
(nom du demandeur)

_____, who reside at _____

résidant au _____

(civic address)

(adresse de voirie)

have applied for an adoption order effecting the adoption of the
child _____, born the ____ day
(Name of child)

ai(avons) demandé une ordonnance d'adoption pour l'enfant
_____ ,
(nom de l'enfant)

of _____, _____, "the child".

né(e) le _____ « l'enfant ».

AND FURTHER TAKE NOTICE that the application for an adop-
tion order will be heard at _____ on _____,
the ____ day of _____, 2____ at the hour of _____ in the
(a.m./p.m.) or as soon thereafter as possible.

ET SACHEZ DE PLUS que la demande d'ordonnance d'adoption
sera entendue à _____, le _____
20____, à _____ h ou le plus tôt possible par la suite.

DATED at _____ in the County of
_____, in the Province of New Brunswick,
this _____ day of _____, 20____.

FAIT à _____, comté de _____,
au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

(signature of applicant)

(signature du demandeur)

FORM 7

ADOPTION ORDER
(Intercountry Adoption Act, S.N.B. 1996,
c. I-12.01, s. 39(2))

Court file no. _____

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
 FAMILY DIVISION
 JUDICIAL DISTRICT OF _____

ON THE APPLICATION OF _____
 (name of applicant)

and _____,
 (name of applicant)

“the applicant(s)”, for an order for the adoption by the applicant(s)
 of _____, born
 (name of child)

the ____ day of _____, _____, “the child”.

AND THE COURT BEING SATISFIED

- (a) that the requirements of the *Intercountry Adoption Act* have been complied with;
- (b) as to the truth of the matters stated in the application;
- (c) as to the ability of the applicant(s) to care for and educate the child in a proper manner;
- (d) as to the likelihood that the adoption will provide the child with security, a permanent family relationship and continuity of care;

IT IS ORDERED that from the date of this order

 (given name(s), initial letter of surname and birth registration number of child to be adopted)

is to all intents and purposes the child of the applicant(s)

 (name(s) of applicant(s))

FORMULE 7

ORDONNANCE D'ADOPTION
(Loi sur l'adoption internationale, L.N.-B. 1996,
c. I-12.01, par. 39(2))

N° du dossier de la cour _____

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
 DIVISION DE LA FAMILLE
 CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE _____

AYANT ENTENDU LA DEMANDE DE _____
 (nom du demandeur)

et de _____
 (nom du demandeur)

« le(s) demandeur(s) » demandant une ordonnance d'adoption
 de _____,
 (nom de l'enfant)

né(e) le _____ « l'enfant ».

ET LA COUR ÉTANT CONVAINCUE

- a) qu'il a été satisfait aux prescriptions de la *Loi sur l'adoption internationale*;
- b) de la véracité des questions énoncées dans la demande;
- c) de la capacité du (des) demandeur(s) de se charger de l'enfant et de l'éduquer convenablement;
- d) de la probabilité que l'adoption assurera à l'enfant la sécurité, des liens familiaux permanents et des soins ininterrompus.

LA COUR ORDONNE qu'à partir de la date de la présente ordonnance

 (prénom(s), l'initiale du nom de famille et le numéro d'enregistrement de la naissance de l'enfant devant être adopté)

est à toutes fins l'enfant du (des) demandeur(s),

 (nom(s) du(des) demandeur(s))

and the full name of the child is

et le nom au complet de l'enfant est

(full name of the child as applied for and as changed under section 40 of the *Inter-country Adoption Act*)

(nom au complet de l'enfant tel qu'il figure dans la demande et tel qu'il a été modifié en vertu de l'article 40 de la *Loi sur l'adoption internationale*)

DATED at _____ in the County of _____, in the Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.

FAIT à _____, comté de _____, au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.

COURT SEAL

Judge of The Court of Queen's Bench of New Brunswick

SCEAU DE LA COUR

Juge à la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick

N.B. This Regulation is consolidated to December 19, 2008.

N.B. Le présent règlement est refondu au 19 décembre 2008.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés